

# PIUSVIERTEL

Stadtteilzeitung



Quartiersentwicklung

Mahalle gazetesi

Городская районная газета



21. Jahrgang, Heft 58

Mai 2024

## Inhalt

Vorwort des Oberbürgermeisters	Seite 2
Südhausbau erneuert Wohnraum	Seite 3
Veranstaltungen am Social Sofa	Seite 6
Die „Buchfabrik“	Seite 7
ELISA Familiennachsorge	Seite 8
Angebote des Familienstützpunkts	Seite 12
Migrations- und Jugendarbeit mit EJSA	Seite 15
Männer-Stammtisch	Seite 16
Aktivitäten mit der „Engagierten Stadt“	Seite 18



Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger  
im Piusviertel,

merken Sie sich schon heute ein Datum vor, den 23. Juni: An diesem Sonntag findet wieder das große Stadtteilstfest statt, eine Veranstaltung, die von vielen Menschen aus dem Viertel mitgestaltet wird und bei der sich alle einbringen können.

Doch nicht nur bei großen Ereignissen kommen die Leute zusammen. Ein beliebter Treffpunkt ist schon jetzt das Social Sofa, das seit vergangenem Herbst vor der Christoph-Kolumbus-Grundschule steht. Seit März finden dort regelmäßig verschiedene Aktionen statt, alle kommenden Termine finden Sie auf der Homepage des Stadtteiltreffs.

Exklusiv und nur für Männer ist ein neuer Stammtisch, der sich einmal im Monat trifft. Die Termine werden ebenfalls auf der Homepage und über die Sozialen Medien angekündigt.

Und auch für Kinder gibt es ein neues Highlight im Veranstaltungsangebot: die Buchfabrik. Grundschulkindern kreieren ihr eigenes Buch in einem digitalen Format. Präsentiert wird es im Rahmen einer Lesung am Sonntag, 30. Juni.

Sie sehen, für Abwechslung und einen unterhaltsamen Sommer ist gesorgt in und mit Ihrem Stadtteiltreff.

Ihr  
Christian Scharpf  
Oberbürgermeister

Sevgili Pius Sementi Sakinleri,

Bugünün tarihini not edin, 23 Haziran: Bu pazar gününde, semtten birçok kişinin ortaklaşa düzenlediği ve herkesin katılabileceği büyük semt festivali bir kez daha gerçekleştirilecek.

Ancak insanları bir araya getiren sadece büyük etkinlikler değil. Geçen sonbahardan bu yana Christoph-Kolumbus ilkokulunun önünde bulunan sosyal kanepeler (Social Sofa), daha şimdiden herkes tarafından çokta sevilen bir buluşma yeri haline geldi. Mart ayından bu yana burada düzenli olarak çeşitli etkinlikler gerçekleştirilmektedir. Yaklaşan tüm etkinliklerin tarihleri Semt Buluşma Ofisinin web sitesinde yer almaktadır. Ayrıca ve sadece erkekler için ayda bir kez toplanan yeni bir müdavimler masamız var. Bu etkinliğin tarihleri de web sitesinde ve sosyal medya aracılığıyla da duyurulacaktır.

Çocuklara yönelik etkinlik programında da bir yeniliğimiz ise: Kitap Fabrikası. İlkokul çocukları dijital formatta kendi kitaplarını yaratıyor. Bu kitap 30 Haziran Pazar günü bir okuma etkinliğinin parçası olarak sunulacak.

Gördüğünüz gibi, Semt Buluşma Ofisinizde ve onunla birlikte çok çeşitli ve eğlenceli bir yaz garantisi.

Sizin  
Büyükşehir Belediye Başkanınız  
Christian Scharpf

Уважаемые жители городского района «Piusviertel»!

Запомните уже сегодня дату, 23 июня: в это воскресенье вновь проводится большой районный праздник центра встреч для жителей района - мероприятие, в организации которого участвуют многие жители района и в котором может принять участие каждый.

Но не только большие события объединяют людей. Скамейка для отдыха «Social Sofa», которая с прошлой осени установлена перед начальной школой «Christoph-Kolumbus-Grundschule», уже стала популярным местом встреч. С марта здесь регулярно проводятся различные мероприятия, а все ближайшие мероприятия можно найти на сайте районного центра встреч.

Исключительно и только для мужчин создан новый стол встречи для постоянных клиентов «Stammtisch», которые собираются раз в месяц. Даты встреч будут также указываться на главной странице сайта и в социальных сетях.

В программе мероприятий для детей также появилась новая изюминка: «книжная фабрика». Дети младшего школьного возраста создают здесь свою собственную книгу в цифровом формате. Она будет представлена в рамках чтения в воскресенье, 30 июня.

Как видите, разнообразие и увлекательное лето гарантированы в вашем районе и с вашим центром встречи района.

Ваш  
Кристиан Шарпф  
Обер-бургомистр



# Wohnraum modernisieren und neu erschaffen

## Neugestaltung des Quartiers an der Ungernederstraße

Bereits seit den 1960er Jahren engagiert sich die Südhausbau unter anderem im Ingolstädter Piusviertel. Sie saniert und modernisiert den vorhandenen Mietwohnungsbestand und schafft neuen Wohnraum.

In diesem Jahr wird eines der umfangreichsten Projekte im Quartier entlang der Ungernederstraße abgeschlossen und dann dem Viertel ein neues Gesicht verleihen.

In den letzten Jahren haben wir unsere Häuser an der Leharstraße umfangreich saniert und energetisch modernisiert. Alle Fenster wurden erneuert, die Fassaden gedämmt und modern angestrichen. Zusätzlich wurden großzügige Balkone angebracht bzw. bereits vorhanden Loggien erneuert. Auch die Dächer wurden im Zuge der Arbeiten neu eingedeckt und die Häuser an die Fernwärme angeschlossen.

Die Eingangsbereiche wurden ebenfalls erneuert und an das modernere Erscheinungsbild angeglichen.

Derzeit erhalten die Treppenhäuser einen neuen Anstrich, um auch von innen neu zu erstrahlen.

Zeitgleich zu dieser Maßnahme wurde auf demselben Grundstück eine Großbaustelle eingerichtet. Es entstanden eine zweigeschossige Tiefgarage sowie zwei Mehrfamilienhäuser, und ein drittes auf dem gegenüberliegenden Grundstück.

Insgesamt sind hier rund hundert moderne, sehr helle und überwiegend barrierefreie Wohnungen entstanden. Alle Wohnungen sind stufenlos zugänglich und verfügen über großzügige Loggien, Balkone und Terrassen. Der durch die Neubauten entstandene Innenhof mit Spielplatz und Freisitzen bildet den Mittelpunkt des neuen Quartiers.

Außerdem soll hier noch eine Bäckerei mit Café eingerichtet werden.

Die ersten Mieter ziehen im Mai in ihre neuen Wohnungen.

Wer ebenfalls Interesse an einer der schönen neuen Mietwohnungen hat, kann sich gerne an uns wenden.

Als Ansprechpartnerin steht Ihnen Carolin Sauer zur Verfügung:  
E-Mail: sauer@suedhausbau oder  
Telefon 089 27274-205

Auf diesem Wege möchten wir uns außerdem recht herzlich bei unseren Mieterinnen und Mietern für ihre Kooperation während der Baumaßnahmen bedanken!

*Ihre Südhausbau*



**Leharstraße 24-26  
vor der Sanierung**

© Südhausbau

# Модернизация и создание нового жилого пространства

## Перепланировка квартала на Унгернедерштрассе.

Начиная с 1960-х годов компания „Südhausbau“ также работает в городском районе «Piusviertel» в Ингольштадте. Она реконструирует и модернизирует существующий фонд арендного жилья и создает новые жилые площади.

В этом году будет завершен один из самых масштабных проектов на улице Ungernederstraße, благодаря которому район приобретет новый облик.

В последние годы мы провели масштабную реконструкцию и повысили энергоэффективность наших домов на Leharstraße. Все окна были заменены, фасады утеплены и покрашены в современном стиле. Кроме того, были монтированы

просторные балконы и обновлены существующие лоджии. В рамках работ были заново перекрыты крыши, а дома подключены к системе центрального отопления.

Входы в подъезды также были отремонтированы и приведены в более современный вид. Лестничные клетки в настоящее время перекрашиваются, чтобы придать им новый вид изнутри.

Одновременно с этими работами на том же участке развернулось большое строительство. Были построены двухэтажный подземный паркинг и два жилых дома, а также третий на участке напротив. В общей сложности здесь построено около ста современных, очень

светлых и преимущественно безбарьерных квартир. Все квартиры доступны без ступенек и имеют просторные лоджии, балконы и террасы. Внутренний двор с детской площадкой и местами для отдыха на свежем воздухе, созданный новостройками, является центром нового квартала.

Кроме того, здесь будет открыта пекарня с кафе.

Первые жильцы въедут в свои новые квартиры в мае. Всех, кого также интересует одна из новых прекрасных квартир для снятия в аренду, мы просим связаться с нами.

Госпожа Каролин Зауэр будет рада ответить на ваши вопросы:  
E-Mail: [sauer@suedhausbau](mailto:sauer@suedhausbau) oder  
Telefon 089 27274-205

Пользуясь случаем, мы хотели бы также поблагодарить наших жильцов за понимание во время строительных работ!

*Bau «Südhausbau»*



**Die Häuser links und rechts haben nicht nur einen frischen Anstrich erhalten. Auch die Fassaden wurden gedämmt und die Fenster erneuert**

© Südhausbau

# Yeni Yaşam Alanlarını modernleştirme ve yeniden yaratma

## Ungernerstraße boyunca semtin yeniden tasarlanması

Südhausbau, 1960'lerden bu yana Ingolstadt'taki Pius Semtinde faaliyet göstermektedir. Mevcut kiralık konut stokunu yeniliyor, modernize ediyor ve yeni yaşam alanları yaratıyor. Bu yıl, Ungernerstraße boyunca semtdeki en kapsamlı projelerden biri tamamlanacak ve bölgeye yeni bir görünüm kazandırılacak.

Son yıllarda Leharstraße'deki binalarımızı kapsamlı bir şekilde yeniledik ve enerji verimliliği açısından modernize ettik. Tüm pencereler değiştirildi, dış cepheler yalıtıldı ve modern bir kat boya ile kaplandı. Ayrıca geniş balkonlar eklendi ve mevcut sundurmalar yenilendi. Çalışmaların bir parçası olarak çatılar da yeniden

kaplandı ve evler merkezi ısıtma sistemine bağlandı. Giriş alanları da yenilenmiş ve daha modern bir görünüme kavuşturulmuştur. Merdiven boşlukları şu anda yeniden boyanarak içeriden de yeni bir görünüm kazandırılmaktadır. Bu çalışmalarla eş zamanlı olarak aynı arazide büyük bir şantiye kurulmuştur. İki katlı bir yeraltı otoparkı ve iki apartman bloğunun yanı sıra karşı arsada üçüncü bir blok inşa edildi. Burada toplamda yaklaşık yüz modern, çok aydınlık ve ağırlıklı olarak engelsiz daire inşa edilmiştir. Tüm dairelere basamaksız erişilebilmekte ve geniş sundurmalar, balkonlar ve teraslar bulunmaktadır. Yeni binalar tarafından oluşturulan oyun alanı ve açık hava

oturma alanlarının bulunduğu iç avlu, yeni semtin merkezini oluşturmaktadır. Ayrıca burada bir kafe ile bir fırın da kurulacak. İlk kiracılar Mayıs ayında yeni dairelerine taşınacak. Bu güzel yeni kiralık dairelerden biriyle ilgilenen herkes bizimle irtibata geçebilir.

Carolin Sauer bu konuda danışmanınız olarak hizmetinizdedir:  
E-posta: sauer@suedhausbau veya  
telefon 089 27274-205

Bu vesileyle, inşaat çalışmalarını sırasında gösterdikleri işbirliği için kiracılarımıza da teşekkür etmek isteriz!

*Sizin Südhausbau'nuz*





## „Wir sind Pius“

### Netzwerktreffen der Akteurinnen und Akteure im Piusviertel

Ende letzten Jahres haben sich viele Institutionen, Organisationen und Vereine aus dem Piusviertel zum produktiven Austausch getroffen. Neue Ideen entstanden und interessante Aktivitäten für unsere Bewohnerinnen und Bewohner wurden geplant.

Eine besonders schöne Initiative ist das gemeinsame Beispiel unseres Social Sofas, das seit einigen Monaten vor der Christoph-Kolumbus-Grundschule steht.

**Netzwerktreffen im vergangenen November im Stadtteiltreff**

*Foto: Jaciuk*



## Ein Sofa wird mit Leben gefüllt!

### Veranstaltungen am Social Sofa im Piusviertel

Das Social Sofa ist vergangenen Herbst aufgestellt und schnell ein Ort der Begegnung im Piusviertel geworden. Heuer wird das Sofa durch das Engagement verschiedener Institutionen im Viertel noch lebendiger und bunter. Dank der Zusammenarbeit und der starken Vernetzung im Piusviertel ist ein spannender Aktionskalender entstanden. Sowohl die Bewohnerinnen und Bewohner des Viertels aber auch alle anderen Interessierten sind herzlich eingeladen bei unserem Sofa vorbeizukommen, um die Institutionen des Viertels, ihre Angebote und Services kennenzulernen.



**Schon im März gab es die ersten Veranstaltungen am Social Sofa**

*Foto: Jaciuk*

#### Was ist schon geschehen?

Der Startschuss für die Social Sofa Aktionen war bereits im März!

Am Freitag, 8. März, um 12.45 Uhr feierten wir den „Weltfrauentag“ und der Stadtteiltreff Piusviertel begrüßte alle Frauen mit einer süßen Überraschung. Die Kindergartenkinder von St. Johannes und dem Peter-Steuart-Haus sangen am 14. März Frühlingslieder und am 21. März, dem Internationalen Tag gegen Rassismus und Diskriminierung, organisierten Caritas und die Antidiskriminierungsstelle der Stadt Ingolstadt unter dem Motto „Menschenrechte für alle – Gesprächsrunde unter freiem Himmel“ einen Moment der Begegnung, der (Selbst)Reflexion und des Austausches.

#### Was kommt noch?

Jeden Monat erwartet die Bewohner des Piusviertels vielfältige Aktionen am Sofa. Die voraussichtlichen nächsten Termine im Mai sind:

Mittwoch, 8. Mai, 15 bis 17 Uhr: „Kolumbus Kindertreff“ und die Jugendfreizeitstätte machen coole Aktionen für Kinder und Jugendliche

Mittwoch, 15. Mai, 11 bis 15 Uhr: Die Polizei ist „im Einsatz“ am Social Sofa

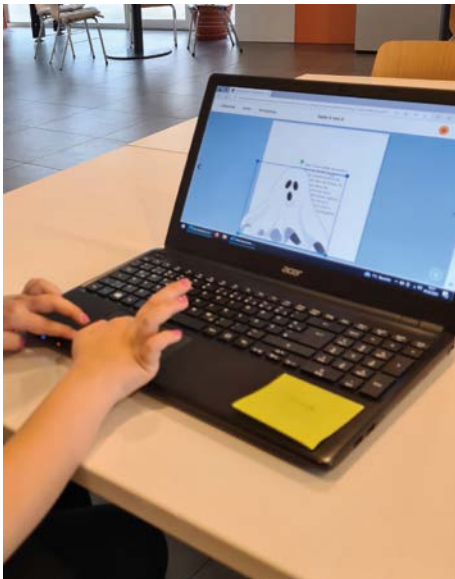
*Sabine Engert und Marina Jaciuk,  
Quartiersmanagement*

# Literarischer Jahresauftakt

## Die „Buchfabrik“ ist eröffnet

Mit einem neuen Kinderprojekt ist unser Stadtteiltreff literarisch ins Jahr 2024 gestartet. In der „Buchfabrik“ werden kreative Kinder, die sich für Geschichten interessieren, selber zu Autorinnen und Autoren.

Die „Buchfabrik“ verbindet kreatives Denken, Lesen, Schreiben, Basteln und den Umgang mit neuen Technologien. Am Ende steht ein eigenes kurzes Kinderbuch, das selbst geschrieben und gestaltet wurde. Ganz nebenbei wird durch Spiele und Aktivitäten die Leidenschaft fürs Erzählen, fürs Lesen und Schreiben und damit insgesamt für Bücher geweckt.



Fotos: Jaciuk

Von Ende Januar bis Anfang März hat eine erste Gruppe 8- bis 12-Jähriger in sechs Modulen fleißig an ihren Geschichten gearbeitet. Unterstützt wurden sie von vier Ehrenamtlichen. Am Ende waren fünf tolle E-Books fertig. Sie handeln von bösen Geistern und rebellischen kleinen Vögelchen. Von intelligenten und mutigen Programmierern, von fantastischen Fabelwesen, die sich bekämpfen und von Schulfreunden, die sich gegenseitig unterstützen.

Und natürlich wird die „Buchfabrik“ noch nicht geschlossen – im Gegenteil: es wird schon wieder weiter gearbeitet

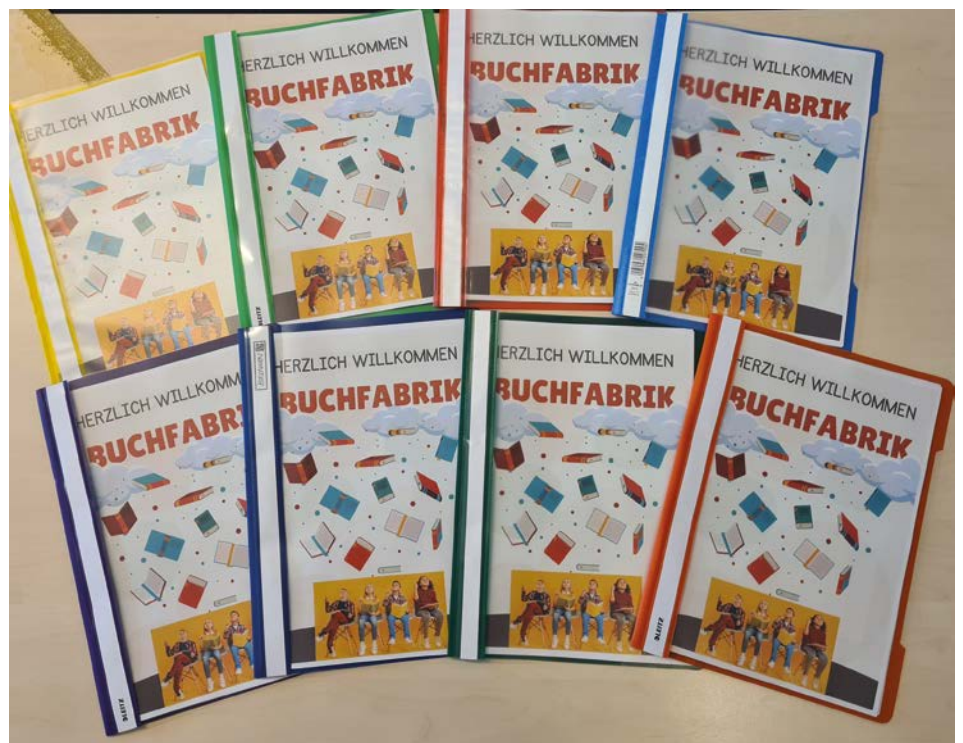
Die Kinder haben fleißig geschrieben und gemalt – und am Ende waren fünf verschiedene Bücher fertig.

Wer wissen möchte, welche spannenden Abenteuer sie sich ausgedacht haben, der kann einfach zur Buchpräsentation am 30. Juni in den Stadtteiltreff kommen

und neue Geschichten entstehen. Anfang April startete die zweite Gruppe in der „Buchfabrik“, und wir sind alle gespannt, welche Stories diesmal erzählt werden.

Bei einer feierlichen Buchpräsentation am Sonntag, 30. Juni werden alle Werke präsentiert. Von 14 bis 17 Uhr stellen sich die jungen Autorinnen und Autoren im Stadtteiltreff vor und alle können in die Geschichten Reinhören und -schauen. Wir freuen uns auf Ihr Kommen!

*Marina Jaciuk, Quartiersmanagement*





# ELISA Familiennachsorge

## Unterstützung in schwierigen Zeiten

Wenn ein Kind krank oder behindert ist, benötigen Familien oft eine umfassende Unterstützung, die über die notwendige medizinische Behandlung hinausgeht. ELISA Familiennachsorge ist eine gemeinnützige Organisation mit Sitz in Neuburg und in Ingolstadt, und zwar hier im Piusviertel, in der Stinnesstraße. ELISA widmet sich der ganzheitlichen Betreuung von Familien und begleitet Familien, die mit schweren und chronischen Krankheiten oder Behinderungen konfrontiert sind. Entstanden ist ELISA Familiennachsorge im Jahr 2000 aus der Kinderklinik in Neuburg heraus. Mittlerweile betreut die gemeinnützige Organisation rund 450 Familien pro Jahr, Tendenz steigend. ELISA Familiennachsorge bietet eine breite Palette von Dienstleistungen und Unterstützung, die darauf abzielt, Familien in schwierigen Zeiten zu helfen und ihr Wohlbefinden zu verbessern. Ein Krankenhausaufenthalt ist keine Voraussetzung für eine Betreuung.

### Wie hilft ELISA Familiennachsorge betroffenen Familien?

ELISA Familiennachsorge ist da, wenn das Leben über betroffene Familien hereinbricht: Sei es bei einer Früh- oder Risikogeburt, nach einem folgenschweren Unfall, bei einer Behinderung oder chronischen Krankheit. Das Leben mit einem schwerstkranken oder behinderten Kind erfordert neben viel Liebe, Geduld und Zeit vor allem auch sehr viel Kraft und Verantwortung – 24 Stunden am Tag, über viele Wochen, Monate und Jahre hinweg. Deshalb hat ELISA Familiennachsorge stets die komplette Familie im Blick. Das Angebot der gemeinnützigen Organisation ist vielfältig und wird stets erweitert.

### Aktuell umfasst es:

**Medizinische Unterstützung:** ELISA bietet medizinische Pflege und Betreuung für Familien, die Kinder oder

Angehörige mit schweren Krankheiten oder Behinderungen haben. Bei ELISA gibt es eine ambulante Kinderkranken- und Intensivpflege, die dazu beiträgt, dass schwer- und schwerstpflegebedürftige, chronisch und krebskranke Kinder weiterhin in der ihnen vertrauten Umgebung leben und versorgt werden können. Richtige Ansprechpartnerin für Familien, deren Kinder sich aufgrund einer Erkrankung oder einer Behinderung in stationärer Behandlung befinden



und nach Hause begleitet werden sollen, ist die sozialmedizinische Nachsorge. Die Harlekin-Nachsorge unterstützt Familien mit einem früh- oder risikogeborenen Kind im Übergang von der Klinik nach Hause. Der ambulante Kinder- und Jugendhospizdienst von ELISA trägt in Familien, in denen ein Kind, Jugendlicher oder junger Erwachsener mit einer lebensbegrenzenden oder lebensbedrohlichen Erkrankung lebt, dazu bei, die Lebensqualität innerhalb der Familien so lange wie möglich zu erhalten und zu fördern. Trotz modernster Medizin und Forschungserfolgen bei verschiedensten Krankheitsbildern können einige Krankheiten nicht geheilt werden und führen zu einem vorzeitigen Lebensende. Die palliative Versorgung durch das Palli-Kids-Team von ELISA ist ein Ansatz zur Verbesserung der Lebensqualität von Patienten, die an einer unheilbaren Krankheit leiden, und deren Familien.

**Psychosoziale Unterstützung:** Krankheiten und Behinderungen können eine erhebliche psychische Belastung für die gesamte Familie darstellen. ELISA

bietet daher psychologische Beratung und Unterstützung, um Familienmitgliedern dabei zu helfen, mit emotionalen Herausforderungen umzugehen und psychische Gesundheit zu fördern.

**Soziale Dienste:** ELISA unterstützt Familien bei der Bewältigung praktischer Herausforderungen, wie der Beantragung eines Pflegegrads bzw. Schwerbehindertenausweises, bei der Suche nach einer Krippe, Frühförderung oder bei der Beantragung einer Kinderrehabilitation oder familienorientierten Kur.

### Wie finanziert sich die gemeinnützige Organisation?

Die Dienste von ELISA werden durch Krankenkassen oder öffentliche Fördermittel gegenfinanziert. Leider trifft das aber nicht auf alle Angebote zu. Rund ein Viertel aller Ausgaben muss ELISA Familiennachsorge über Spenden abdecken. Die Geschwisterkinder-Angebote beispielsweise, die gesunden Geschwisterkindern in regelmäßigen Abständen ein Stück unbeschwerter Kindheit ermöglichen, müssen zu 100 Prozent durch Spenden finanziert werden.

Insgesamt spielt ELISA eine entscheidende Rolle im Leben von Familien, die mit schweren Krankheiten oder Behinderungen konfrontiert sind. Durch ihre ganzheitliche Betreuung und Unterstützung tragen sie dazu bei, dass diese Familien die Herausforderungen, mit denen sie konfrontiert sind, besser bewältigen können und ihnen eine bessere Lebensqualität ermöglichen. Mit der Hilfe von Unterstützern und Spendern kann ELISA weiterhin einen positiven Einfluss auf das Leben vieler Menschen haben und Hoffnung und Unterstützung bieten, wenn sie am meisten gebraucht werden. Mehr Informationen zu ELISA Familiennachsorge gibt es online unter [www.elisa-familiennachsorge.de](http://www.elisa-familiennachsorge.de)

*Nadine Dier, ELISA*



## Stadtteiltreff war dabei

### Internationale Wochen gegen Rassismus und Diskriminierung

Seit den 1970er Jahren werden überall auf der Welt rund um den 21. März die „Wochen gegen Rassismus und Diskriminierung“ begangen. Auch die Stadt Ingolstadt beteiligt sich daran regelmäßig und lud auch heuer zwei Wochen lang zu vielen verschiedenen Veranstaltungen ein.

Am 21. März 1960 demonstrierten bis zu 7.000 Menschen in der südafrikanischen Stadt Sharpeville friedlich gegen die diskriminierenden Apartheidgesetze. Bei dem folgenden Polizeieinsatz wurden 69 Menschen erschossen und mindestens 180 verletzt. Dieses Ereignis ging in die Geschichte als das „Massaker von Sharpeville“ ein und war Anlass für die UN den 21. März als Gedenktag einzuführen.

Seit den 1970er Jahren werden rund um dieses Datum weltweit die Wochen gegen Rassismus und Diskriminierung begangen.



Mehr als vierzig Gäste kamen zum Interkulturellen Frühstück und brachten Köstlichkeiten aus ihrer Heimat mit

Fotos: Jaciuk

Unser Stadtteiltreff Piusviertel war ebenfalls eingebunden. Am 8. März haben wir in Kooperation mit den Berufsintegrationsklassen zu einem Interkulturellen Frühstück eingeladen. Über 40 Teilnehmerinnen und Teilnehmer brachten dazu Köstlichkeiten aus ihren Heimatländern mit und bauten damit ein tolles Buffet auf. Kaffee und andere Getränke stellte der Stadtteiltreff zur Verfügung.

Im Rahmen des Familiencafés hielt außerdem Quartiersmanagerin Marina Jaciuk einen interessanten Vortrag mit dem Titel „Ich stehe in der Kreuzung“ und lud anschließend alle zum Gespräch und Austausch ein.

*Marina Jaciuk, Quartiersmanagement*



## Kinderclub – Es gibt freie Plätze

Jeden Freitagnachmittag treffen sich Kinder im Grundschulalter bei uns im Stadtteiltreff, um coole Sachen zu basteln, gemeinsam zu spielen, zu kochen, Ausflüge zu machen und und und.

Die beiden Kursleiterinnen Irina Schönfeld und Olesya Rjabowa haben immer neue tolle Ideen und es wird nie langweilig. Bist du neugierig geworden? Hast du freitagnachmittags Zeit? Aktuell sind wieder ein paar wenige Plätze im „Kinderclub“ freigeworden und du bist herzlich willkommen. Komm doch einfach mal vorbei und schau dir unser Angebot an. Der „Kinderclub“ findet immer freitags von 15 bis 17 Uhr statt, die Teilnahme ist kostenlos.

*Sabine Engert, Quartiersmanagement*



Olesya Rjabowa (links) und Irina Schönfeld leiten den Kinderclub

Foto: Schönfeld

## Veranstaltungen im Stadtteiltreff Piusviertel

Zielgruppe Контингент Hedef grubu	Veranstaltung	Мероприятие	Etkinlik	Wann? Когда? Ne zaman?	Wo? Где? Nerede?
	Familiencafé	Семейное кафе в центре Встречи	Aile Cafesi	Di, Do, 9.30-11.30	Stadtteiltreff
	Familienclub	семейный клуб	aile kulübü	Mo, 16-18	Stadtteiltreff
	foodsharing	Распределение «спасённых продуктов»	Gıda Paylaşımı	Fr, 16.30-17	Stadtteiltreff
	Bücherausleihe	Книжный автобус (передвижная библиотека)	Gezici Kütüphane	Zu den Öffnungszeiten des Stadtteiltreffs	Stadtteiltreff
<b>Alle / Все / Tüm</b>	Sanftes Yoga für den Rücken	Легкая йога для спины	Sırt için hafif yoga	Di, 18-19	Stadtteiltreff
	Wanderverein Pius e. V.	Туристическое общество Пюс	Pius Gezi ve Yürüyüş Derneği	Do, 14-18 (14-tägig)	Stadtteiltreff
	Nachbarschaftstreffen	Соседское собрание	Mahalle toplantısı	1x im Monat Sa, 14-16	Stadtteiltreff
	Ali Baba Spiele-Club	Игровой клуб «Али-Баба»	Alibaba Oyun Kulübü	Mi, 19-22 (1./3.+5.)	Stadtteiltreff
	Stadtteilcafé	Районное кафе» в центре встречи	Semt Buluşma Ofisi Cafesi	Di, 14-16	Stadtteiltreff
	Sprachcafé	Коммуникационный языковой курс для начинающих	İlerlemiş olanlar için Konuşma Kursu	Di, 9-10.30	Stadtteiltreff
<b>Frauen / Женщины / Bayanlar</b>	Konversationskurs	Коммуникационный языковой курс для продвинутых	Yeni başlayanlar için Konuşma Kursu	Do, 9-10.30	Stadtteiltreff
	Türkischer Kultur- und Bildungsverein – Strickgruppe	Турецкая культурно-образовательная ассоциация / группа по вязанию	MOZAIK Türk Kültür ve Eğitim Derneği Ingolstadt – örgü grubu	Fr, 18-20	Stadtteiltreff
	Schreibwerkstatt (kreatives Schreiben)	Письменный мастер-класс для женщин-мигрантов	Göçmen kadınlar için yazma atölyesi	Jeden 2. Samstag im Monat, 10-13	Stadtteiltreff



Männer	Stammtisch	обычный стол	normal masa	1x im Monat auf Anfrage	Stadtteiltreff			
Senioren / Люди пожилого возраста / Yaşlılar	Sitzgymnastik	Сидячая гимнастика	Oturma jimnastiği	Mi, 10.30-11.15	Stadtteiltreff			
Kinder / Дети / Çocuklar	Kinderclub	Детский клуб	Çocuk Kulübü	Fr, 15-17	Stadtteiltreff			
	Bildungswerkstatt	«Образовательная мастерская»	Eğitim Atölyesi	Mo/Mi, 14-16	Stadtteiltreff			
	Doremi Kinderchor	детский хор	çocuk korusu	Fr, 14-17	Stadtteiltreff			
	Kreative Kids & Family	Креативные дети и семья	Yaratıcı Çocuklar & Aileler	Sa, 10-12	Stadtteiltreff			
	Leseclub	Читальный клуб	Okuma Kulübü	Mi, 13.30-15	Stadtteiltreff			
	Kreativer Kinderfanz	Креативный детский танец	yaratıcı çocuk dansı	Di, 15-17	Stadtteiltreff			
	EiKi – Fit für den Kindergarten	Проект «EiKi» – Подготовка к детскому саду	EiKi, Anaokuluna zihinde başlama	Mo/Di/Mi 9-11	Stadtteiltreff			
	Arabisch für Kinder	арабский для детей	çocuklar için arapça	So, 10-14	Stadtteiltreff			
	Lernspielwerkstatt	обучающая игровая мастерская	eğitici oyun atölyesi	Fr, 16-17.30	Stadtteiltreff			
	Kunstunterricht	Уроки искусства	Sanat dersleri	Sa/So, 14-16	Stadtteiltreff			
	Buchfabrik	Книжная фабрика	Kitap fabrikası	Auf Anfrage	Stadtteiltreff			

# Angebote für Familien

## Beratung und Unterhaltung mit dem Familienstützpunkt

Der Familienstützpunkt am Haslangpark unterstützt Familien und gibt ihnen die Möglichkeit, gemeinsam Zeit zu verbringen, zu lernen, zu spielen und zu wachsen. Unsere Angebote sind speziell auf die Bedürfnisse von Familien zugeschnitten und reichen von gemeinsamen Lernspielen bis hin zu kreativen Workshops und entspannten Elterngesprächen.

### Familienclub am Montag, 16 bis 18 Uhr:

Jeden Montagnachmittag lädt der Familienclub Familien dazu ein, gemeinsam in einer offenen und angeleiteten Umgebung zu lernen, zu spielen, zu singen, zu tanzen und zu experimentieren. Jedes Treffen steht unter einem neuen pädagogischen Thema, das von unserer erfahrenen Kursleiterin, einer Erzieherin, sorgfältig ausgewählt wird. Melden Sie sich einfach an, dann bereiten wir Bastelmaterial bzw. die Aktivitäten entsprechend vor.

### Familiencafé am Dienstag und Donnerstag, 9 bis 12 Uhr:

Unser Familiencafé ist an Dienstagen und Donnerstagen geöffnet und bietet Bastelaktivitäten, Vorträge, Infoveranstaltungen, Workshops, Märchenstunden, Gesang und Bewegung sowie Elterntalk. Hier ist für alle etwas dabei, um sich auszutauschen und neue Kontakte zu knüpfen.

### Lernspiel-Werkstatt am Freitag, 16 bis 18 Uhr:

In der Lernspiel-Werkstatt stehen Bildung, Spaß und Kreativität im Vordergrund. Die Teilnahme ist kostenlos, aber eine Anmeldung ist erforderlich. Hier können Kinder im Alter von einem bis vier Jahren gemeinsam mit ihren

Eltern an verschiedenen Aktivitäten teilnehmen, die ihre feinmotorischen Fähigkeiten, Hand-Auge-Koordination, Konzentration, Problemlösungsfähigkeiten, Kreativität, Selbstständigkeit, sensorische Entwicklung, Ordnungssinn, Geduld und Ausdauer fördern.

### Kreative Kids & Family am Samstag, 10 bis 12 Uhr:

Unser Angebot „Kreative Kids & Family“ richtet sich an Kinder im Alter von sechs bis zwölf Jahren und ihre Eltern. Hier können Familien ihre Kreativität entfalten und gemeinsam an verschiedenen Projekten arbeiten. Die Teilnahme ist kostenlos, aber eine Anmeldung ist erforderlich, da die Teilnehmerzahl begrenzt ist.

### Offene Familienberatung in Lotsenfunktion

Dienstag- und Donnerstagvormittag nach Vereinbarung bieten wir eine offene Familienberatung in Lotsenfunktion an. Wir stehen Familien zur Seite und unterstützen sie in allen Lebenslagen. Bei Bedarf vermitteln wir Sie gerne an die passende Fachberatungsstelle.

Bitte beachten Sie, dass unsere Angebote während der Ferien und an Feiertagen nicht stattfinden.

Wir freuen uns darauf, Sie und Ihre Familie im Stadtteiltreff Piusviertel begrüßen zu dürfen und gemeinsam schöne und bereichernde Momente zu erleben!

*Nadia Ben Amor,  
Familienstützpunkt am Haslangpark*



**Im Familiencafé wird's nie langweilig – es wird gemalt, gebastelt und einmal im Jahr kommt sogar der Nilolous (Bild unten)**

*Fotos: Nadia ben Amor*



# Предложения для семей

## Консультации и развлечения, предлагаемые центром поддержки семьи.

Центр поддержки семьи «Familienstützpunkt» в Хаслангпарке поддерживает семьи и дает им возможность проводить время вместе, учиться, играть и развиваться. Наши программы специально разработаны с учетом потребностей семей и варьируются от развивающих игр до творческих мастер-классов и родительских бесед в расслабленной обстановке.

### Семейный клуб «Familienclub» по понедельникам, с 14 до 18 часов:

Каждый понедельник после обеда семейный клуб приглашает семьи к совместному обучению в открытой и, под руководством специалиста, обстановке, а также к играм, пению, танцам и проведению экспериментов. Каждая встреча посвящена новой образовательной теме, тщательно подобранной нашим опытным руководителем курсов, педагогом. Просто запишитесь на курс, и мы подготовим материалы для поделок или соответствующие материалы для занятий.

### Семейное кафе «Familiencafé» по вторникам и четвергам, с 9 до 12 часов:

Наше семейное кафе открыто по вторникам и четвергам и предлагает

занятия рукоделием, рефераты, информационные мероприятия, мастер-классы, сказки, пение и упражнения, а также беседы с родителями. Здесь каждый найдет себе занятие по душе, чтобы обменяться идеями и завести новые знакомства.

### Мастерская развивающих игр «Lernspiel-Werkstatt» в пятницу, с 14 до 16 ч.:

В мастерской развивающих игр на первом месте стоят образовательные игры посвященные обучению, веселью и творчеству. Участие бесплатное, но требуется запись для участия. Здесь дети в возрасте от 1 до 4 лет вместе с родителями смогут принять участие в различных мероприятиях, развивающих способности мелкой моторики, зрительно-моторную координацию, концентрацию, способности решения проблем, творческие способности, самостоятельность, сенсорное развитие, чувство порядка, терпение и выносливость.

### Курс «Creative Kids&Family» в субботу, с 10 до 12 часов:

Наша программа „Creative Kids&Family“ предназначена для детей в

возрасте от 6 до 12 лет и их родителей. Семьи смогут развивать свои творческие способности и вместе поучаствовать в различных проектах. Участие бесплатное, но необходима предварительная запись на курс, так как количество участников ограничено.

### Семейные консультации для всех как руководство к действию

«Offene Familienberatung in Lotsenfunktion».

Во вторник и четверг до обеда мы проводим открытые семейные консультации по предварительной записи. Мы помогаем семьям и поддерживаем их в любых жизненных ситуациях. При необходимости мы направим вас в соответствующий специализированный консультационный центр.

Обратите внимание, что во время каникул и в праздничные дни занятия и консультации не проводятся.

Мы будем рады приветствовать вас и вашу семью в районном центре «Piusviertel», чтобы вместе прочувствовать чудесные и насыщенные моменты!

*Надя Бен Амор, Центр поддержки семьи в Хаслангпарке*



Für die Erwachsenen gibt es im Familiencafé Vorträge und Workshops (links) und natürlich können sie sich auch einfach untereinander austauschen

Fotos: Nadia ben Amor

# Aileler yönelik Hizmetler

## Aile Destek Merkezi ile Danışmanlık ve Eğlence

Haslangpark'taki Aile Destek Merkezi aileleri desteklemekte ve onlara birlikte vakit geçirmeye, öğrenmeye, oynamaya ve büyümeye fırsatı vermektedir. Programlarımız ailelerin ihtiyaçlarına göre özel olarak hazırlanmış olup eğitici oyunlardan yaratıcı atölye çalışmalarına ve rahat bir ortamda gerçekleştirilen ebeveynlik seanslarına kadar uzanmaktadır.

### Pazartesi günleri saat 16'dan saat 18'e kadar Aile Kulübü:

Her pazartesi öğleden sonra, aile kulübü aileleri açık ve rehberli bir ortamda birlikte öğrenmeye, oynamaya, şarkı söylemeye, dans etmeye ve deney yapmaya davet ediyor. Her buluşmada, bir eğitmeni olan deneyimli kurs liderimiz tarafından özenle seçilen yeni bir eğitim teması işlenmektedir. Sadece kayıt yaptırın, biz de el işi malzemelerini ve aktiviteleri buna göre hazırlayalım.



Im Familiencafé erhalten die Eltern wichtige Informationen



### Salı ve Perşembe günleri sabah 9'dan öğlen 12'ye kadar Aile Kafesi:

Salı ve perşembe günleri açık olan Aile Kafemizde el işi etkinlikleri, konuşmalar, bilgilendirme etkinlikleri, atölye çalışmaları, masal saatleri, şarkı ve hareketin yanı sıra ebeveyn sohbetleri de sunulmaktadır. Burada fikir alışverişinde bulunmak ve yeni bağlantılar kurmak için herkes için bir şeyler var.

### Cuma günü saat 16:00 ile 18:00 arasında Eğitici Oyunlar Atölyesi:

Eğitici oyunlar atölyesi eğitim, eğlence ve yaratıcılığa odaklanmaktadır. Katılım ücretsizdir, ancak kayıt gereklidir. Burada 1-4 yaş arası çocuklar ebeveynleriyle birlikte ince motor becerilerini, el-göz koordinasyonunu, konsantrasyonlarını, problem çözme becerilerini, yaratıcılıklarını, bağımsızlıklarını, duyuş gelişimlerini, düzen duygusunu, sabır ve azimlerini geliştiren çeşitli aktivitelere katılabilirler.

### Cumartesi günü, sabah 10'dan öğlen 12'ye kadar Yaratıcı Çocuklar & Aile:

„Yaratıcı Çocuklar & Aile“ programımız 6-12 yaş arası çocuklara ve ebeveynlerine yöneliktir. Aileler yaratıcılıklarını geliştirebilmekte ve çeşitli projeler üzerinde birlikte çalışabilmektedirler. Katılım ücretsizdir, ancak katılımcı sayısı sınırlı olduğundan kayıt yaptırılması gerekmektedir.

### Rehber amaçlı Açık Aile Danışmanlığı

Salı ve Perşembe sabahları randevu ile açık aile danışmanlığı hizmeti sunuyoruz. Ailelere yardımcı oluyor ve onları tüm yaşam koşullarında destekliyoruz. Gerekli durumlarda ise, sizleri uygun uzman danışmanlık merkezilerine yönlendirebiliriz.

Hizmetlerimizin okul tatillerinde ve resmî tatil günlerinde gerçekleşmediğine lütfen dikkat ediniz.

Sizi ve ailenizi Pius Senti Semt Buluşma Ofisinde ağırlamak ve birlikte harika ve zenginleştirici anlar yaşamak için sabırsızlanıyoruz!

*Nadia Ben Amor,  
Haslangpark Aile Destek Merkezi*

Fotos: Nadia ben Amor



## Migrations- und Jugendarbeit mit EJSA

Hallo liebe Leserinnen und Leser,

ich heiße Simone Oberleiter und darf mich und die Evangelische Jugendsozialarbeit (EJSA) Ingolstadt vorstellen. Zunächst ein paar Fakten über mich. Vor zehn Jahren habe ich Soziale Arbeit an der KU Eichstätt-Ingolstadt mit dem Schwerpunkt interkulturelle und internationale Sozialarbeit studiert. Seitdem arbeite ich mit Herzblut in der Migrations- und Jugendarbeit. Vor einem Jahr habe ich bei der EJSA Ingolstadt in Teilzeit angefangen und bin für den Jugendmigrationsdienst im Quartier (JMDiQ) zuständig. Einen weiteren Teilzeitjob habe ich beim Stadtjugendring Ingolstadt im Jugendtreff Jugendkulturbox Spot. Für den JMDiQ organisiere ich Projekte, Workshops und Veranstaltungen, die einen Mehrwert für das Piusviertel bieten und die Menschen im Viertel unterstützen. Außerdem vertrete ich Bedürfnisse und Interessen von Kindern und Jugendlichen in verschiedenen Gremien. Bei der EJSA Ingolstadt haben wir zusätzlich ein paar Beratungsstellen. Meine Kolleginnen und

Kollegen beraten erwachsene Migranten/-innen und Geflüchtete, ebenso wie Jugendliche und junge Erwachsene mit Migrationsbiografien bei Themen wie Aufenthaltsrecht und Asylverfahren, Anerkennungsverfahren, Jobsuche u. v. m. Zusätzlich engagieren wir uns für Bedürfnisse und Interessen von Migranten/-innen und Geflüchteten auf unterschiedlichen Ebenen.

Unsere aktuell geplanten Projekte sind ein Puppentheaterkurs freitags für Kinder ab 8 Jahren, ein Gartenprojekt im Piuspark, eine Schreibwerkstatt im Theater, Frauenschwimmkurse, Nachhilfe für Schüler/-innen und Erziehungshilfe-Workshops für ratsuchende Mütter. Alle aktuellen Projekte veröffentlichen wir auf unserem Instagram-Account @jmd\_ingolstadt. Du hast Ideen oder Interesse für ein bestimmtes Projekt? Du siehst einen konkreten Bedarf, der gedeckt werden sollte? Du hast ein Problem und brauchst Unterstützung? Dann melde dich einfach bei uns!

*Sabine Oberleiter, EJSA Ingolstadt*



**Sabine Oberleiter ist für die Jugend- und Migrationsarbeit bei ESJA und beim Stadtjugendring zuständig**

Unsere Kontaktdaten:

Tel. 0841 8856380

E-Mail: [info@ejsa-ingolstadt.de](mailto:info@ejsa-ingolstadt.de)

Instagram: [jmd\\_ingolstadt](https://www.instagram.com/jmd_ingolstadt)

## Migrationsberatung der Caritas

### Regelmäßige Sprechstunden im Stadtteiltreff Piusviertel

Fällt Ihnen als Zuwanderer das Einleben in Deutschland schwer? Die Migrationsberatung der Caritas steht allen Migrantinnen und Migranten ab dem 27. Lebensjahr zur Verfügung.

Der Fachdienst der Caritas unterstützt überwiegend Neuzuwanderer in den ersten drei Jahren in Deutschland bei der Integration, egal ob es um berufliche Unterstützung, die soziale Integration und andere Themen geht. Sie werden auch beraten, wenn Sie bereits länger in Deutschland leben und einen Integrationskurs besuchen.

Hilfe und Orientierung werden für folgende Themen angeboten:

- Spracherwerb durch Teilnahme an einem Integrationskurs und niederschweligen Sprachkursangeboten, zum Beispiel „Mama lernt Deutsch“ an der Volkshochschule
- deutsches Ausbildungswesen
- Anerkennung des Schulabschlusses bzw. Berufsanerkennung
- Überblick über die sozialen Leistungen und deren Antragsvoraussetzungen
- Aufenthaltsgesetze und Fragen zum Aufenthaltsstatus
- Wohnen in Deutschland: Informationen zur Wohnungssuche, Mietrecht, Abrechnungen
- Kinder und Familie: Schwangerschaft, Mutterschutz, Kindergeld, Elterngeld

- bayerisches Schulsystem, Kindertagesstätten
- Informationen zum Gesundheitswesen
- Probleme bei der Integration: Fragen zur Identität, deutsche Lebensgewohnheiten und das soziale Leben in Deutschland
- Anschluss an die deutsche Bevölkerung: Nachbarschaft, Schule und andere Möglichkeiten, zum Beispiel Vereinsbeitritt oder Ehrenamt sowie
- bei unterschiedlichen Problemen in allen anderen Lebensbereichen

Vereinbaren Sie gerne einen Beratungstermin über das Stadtteilbüro.



## Da passt was nicht!

### Nutzen Sie den städtischen Mängelmelder

Die Bürgerinnen und Bürger sollen mitreden und mitentscheiden – das ist ein wichtiger Aspekt einer modernen und offenen Stadtverwaltung. Und deshalb gibt es im Hauptamt der Stadt Ingolstadt das Sachgebiet Bürgerbeteiligung. Die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter in diesem Sachgebiet kümmern sich um viele Anliegen der Bürgerinnen und Bürger. Sie bereiten Bürgerversammlungen vor, pflegen die Bürgerbeteiligungsplattform und sind für die Bezirksausschüsse und den Bürgerhaushalt zuständig. Das Sachgebiet ist damit eine wichtige Schnittstelle zwischen Bürgern, Verwaltung und Politik.

In Ingolstadt können alle einen Beitrag leisten, damit unsere Stadt schön und lebenswert ist und bleibt. Dabei sind auch Kleinigkeiten entscheidend, die wir verbessern können. Wenn Ihnen etwas auffällt, was nicht

passt, etwa überfüllte Mülleimer, kaputte Spielgeräte auf unseren Spielplätzen, Straßenschäden, eine defekte Straßenbeleuchtung und ähnliches mehr, dann nutzen Sie doch einfach den Mängelmelder.

Der Mängelmelder ist der schnellste Weg, solche Anliegen zu melden und wir sorgen für eine zügige Lösung. Ihre Hinweise sind für uns von großem Wert, um unsere Stadt sauberer und attraktiver zu gestalten.

#### Wo Sie den Mängelmelder finden?

Ganz einfach: Entweder Sie laden die App „Mängelmelder Ingolstadt“ auf Ihr Handy oder Sie öffnen den Mängelmelder im Internet unter [www.ingolstadt.de/maengelmelder](http://www.ingolstadt.de/maengelmelder).

Alternativ schreiben Sie eine E-Mail an [melder@ingolstadt.de](mailto:melder@ingolstadt.de) oder Sie melden sich telefonisch bei uns unter 305-1600.

Wir freuen uns über Ihre Anregungen und Hinweise

*Felicitas Leitner,  
Hauptamt / Bürgerbeteiligung*

Und hier geht's auch zum Mängelmelder:



## Auf zum Männer-Stammtisch

In den vergangenen Jahren und Jahrzehnten wurden viele neue Räume für die Weiterentwicklung und das Empowerment von Frauen geschaffen. Auch im Stadtteiltreff gibt es viele Veranstaltungen, die vor allem mit und für Frauen gestaltet wurden. Wir bekommen aber immer wieder Anfragen von Männern, die sich den Austausch mit anderen Männern wünschen. Deshalb wollen wir heuer neue Angebote aufnehmen, die explizit für Männer gedacht sind.

Mit unserem monatlichen Männer-Stammtisch haben wir den Anfang gemacht. An einem Donnerstag im Monat, immer von 19 bis 21 Uhr, können Männer in entspannter Atmosphäre ins Gespräch kommen. Alter, Familienstand oder Nationalität spielen dabei keine Rolle. Themen wie Arbeit und Karriere, Fitness und Gesundheit, Freizeit, Familie und Partnerschaft, Aktuelles aus aller Welt, aus Kultur und Gesellschaft u. a. entstehen als Gesprächsthemen von allein. Vor allem für Bürger mit Migrationserfahrung ist dies eine tolle Möglichkeit, ihre Deutschkenntnisse zu üben, zu verbessern und zu erweitern.

Beim Männer-Stammtisch ist nichts vorgegeben, Gesprächsthemen entstehen einfach nebenbei, z. B. beim Kickern, Karten spielen oder einfach beim Naschen von Tortillachips.

Hast du Interesse dabei zu sein und den Stammtisch mitzugestalten? Melde dich einfach bei uns im Büro, damit du die Infos zu den nächsten Terminen bekommst.

*Marina Jaciuk, Quartiersmanagement*



Foto: Jaciuk

## Umweltstation Ingolstadt Mensch.Natur.Stadt.

„Natur entdecken und verstehen – Handlungsspielräume erkennen – Zukunft gestalten“. Die Umweltstation Ingolstadt möchte Menschen jeden Alters ermutigen, sich für ein nachhaltiges Lebensumfeld einzusetzen.

Unter dem Dach der Umweltstation finden am Jugendbildungshaus am Baggersee, in der Geschäftsstelle in der Ludwigstraße 41 und an vielen weiteren Orten im ganzen Stadtgebiet Veranstaltungen für Kinder, Jugendliche, Erwachsene und Senioren statt. Auch Schulklassen, Kitas und Gruppen können Angebote zu Natur- und Nachhaltigkeitsthemen buchen. Von Ferienangeboten und kreativen Nachmittagen, bis zu Exkursionen und Vorträge gestaltet die Umweltstation, gemeinsam mit dem BNE-Netzwerk, ein buntes Jahresprogramm. Das BNE-Netzwerk Umweltstation ist ein breites Bündnis von Akteuren/-innen aus dem Bereich Umweltbildung und Bildung für nachhaltige Entwicklung (BNE).

An der Umweltstation sind derzeit drei Mitarbeiterinnen in Teilzeit beschäftigt: Helene Theobald (Leitung), Renate Schwäricker (pädagogische Fachkraft) und Johanna Kaiser (Verwaltung). Das Team wird von Honorarkräften und Ehrenamtlichen unterstützt, Interessierte sind jederzeit willkommen. Träger ist der Umweltstation-Beirat, in dem der Stadtjugendring Ingolstadt, die BUND Naturschutz Kreisgruppe Ingolstadt und die Stadt Ingolstadt vertreten sind.

Mehr Informationen gibt es unter [www.umweltbildung-ingolstadt.de](http://www.umweltbildung-ingolstadt.de) oder folgen Sie der Umweltstation auf Instagram und

Facebook und abonnieren sie den Newsletter (Mail an [info@umweltstation-ingolstadt.de](mailto:info@umweltstation-ingolstadt.de)). Das Team der Umweltstation freut sich auf Sie!

*Helene Theobald, Umweltstation*



Das Team der Umweltstation vor den Räumen in der Ludwigstraße

*Foto: Moser, Stadtjugendring*

## Vorsicht: Betrug mit Messenger Apps

Immer wieder hört man vom sog. Enkeltrick-Betrug, häufig sind es nämlich ältere Menschen, die so hinteres Licht geführt und um ihre Ersparnisse gebracht werden. Dies geschieht in der Regel telefonisch, aber auch über sogenannte Messenger Apps.

Betrüger nutzen Apps, wie zum Beispiel WhatsApp, um Geld von arglosen Menschen zu erlangen. Sie geben vor Familienangehörige zu sein, erschleichen sich so das Vertrauen ihrer Opfer und nutzen dieses schamlos aus.

**Geldforderungen? Seine Sie miss-trauisch!!**

Die Geschichten, die erzählt bzw. geschrieben werden, gleichen sich oft. Meistens heißt es, das Handy des angeblichen Verwandten sei leider nicht mehr funktionsfähig oder verloren gegangen. Die neue Telefonnummer

sollen Sie sich daher abspeichern und die alte löschen. Und außerdem könnte der Enkel, die Nichte ... eine dringende Überweisung nicht durchführen. Deswegen sollen Sie – meist möglichst schnell – den Geldbetrag überweisen.

Bei solchen Nachrichten gilt es höchst aufmerksam und vorsichtig zu sein! Aber wie können Sie sich und andere vor Betrug per Messenger App schützen?

Hier ein paar Tipps:

- Gesundes Misstrauen ist keine Unhöflichkeit
- Kontaktieren Sie Ihre Verwandten unter der alten Telefonnummer. Prüfen Sie so, ob die erzählte Geschichte wirklich stimmt
- Sie werden unter Druck gesetzt? Das ist Teil der Masche. Gehen Sie einfach nicht darauf ein.
- Verwandte fordern sofortige fi-

nanzielle Hilfe? Seien Sie vorsichtig.  
- Erzählen Sie auch anderen von der Masche, um diese warnen.

[www.polizei.bayern.de/oberbayern\\_nord](http://www.polizei.bayern.de/oberbayern_nord)

Polizeipräsidium  
Oberbayern Nord





# Gemeinsam für Ingolstadt

## Fahrradtour und andere Aktivitäten mit der „Engagierten Stadt“

Seit 2022 ist Ingolstadt „Engagierte Stadt“. Das bundesweite Lern- und Qualifizierungsnetzwerk, dem derzeit 113 Städte angehören, unterstützt den Aufbau bleibender Engagementlandschaften in Städten und Gemeinden in Deutschland und setzt dabei auf nachhaltige Kooperationen statt Projekte. In Ingolstadt wollen wir die Impulse aus der „Engagierten Stadt“ nutzen, um ein starkes Netzwerk im Bereich bürgerschaftliches Engagement zu schaffen und damit die Rahmenbedingungen und Beteiligungsmöglichkeiten für Engagierte zu verbessern. Kooperationen zwischen Stadt, Vereinen und Unternehmen sollen gefördert, Kommunikationswege erleichtert und Engagierte auf vielfältige Weise unterstützt werden.

Die Koordination der Aktivitäten liegt beim Freiwilligenzentrum Ingolstadt, das gemeinsam mit einer Steuerungsgruppe aus Stadt, Vereinen und Wirtschaft zweimal jährlich über Kooperationsmöglichkeiten berät. Darüber hinaus können sich alle Engagierten einbringen, die Interesse haben.

### Wie kann ich mich beteiligen?

Nach dem Motto „Gemeinsam für Ingolstadt“ laden wir alle bürgerschaftlich Engagierten ein, sich über den eigenen Tellerrand hinaus auszutauschen und ins Gespräch darüber zu kommen, wie man aktuelle Herausforderungen angehen und wie man sich gegenseitig unterstützen kann. Die Gelegenheit dazu

gibt es zum Beispiel beim jährlichen Netzwerktreffen Engagierte Stadt, zu dem alle Engagierten sowie Ehrenamtskoordinatoren/-innen eingeladen sind. Das nächste findet am Donnerstag, 10. Oktober statt.

Wer sich lieber in lockerer Runde mit anderen Ehrenamtlichen austauschen möchte, kann zum Stammtisch Engagierte Stadt kommen – die nächsten Termine sind am Montag, 10. Juni und am 5. Dezember in der Cafeteria des Neuburger Kastens.

Es geht aber auch darum, das vielfältige Engagement in Ingolstadt kennenzulernen und sich inspirieren und begeistern zu lassen. Eine Gelegenheit dazu bietet in diesem Sommer zum Beispiel die Engagement-Radltour am Freitag, 12. Juli, bei der sich Interessierte mehrere Einsatzstellen anschauen können.

### Unterstützung und Anerkennung durch das Freiwilligenzentrum

Das Freiwilligenzentrum Ingolstadt, eine Kooperation zwischen dem Bürgerhaus der Stadt Ingolstadt und der Freiwilligen Agentur Ingolstadt e. V., bietet Beratung rund ums Thema Engagement – für Bürger/-innen, die ein Ehrenamt suchen, genauso wie für Organisationen, die Freiwillige suchen. Vereine erhalten Unterstützung, zum Beispiel durch bedarfsgerechte Schulungen oder auch bei rechtlichen Fragen; ein Newsletter informiert regelmäßig über Neues rund ums Ehrenamt in Ingolstadt und darüber hinaus. Über die Ehrenamtskarte und „Dein Engagement ist IN“ gibt es attraktive Vergünstigungen und besondere Aktionen für freiwillig Engagierte. Weitere Informationen sowie Ansprechpartnerinnen finden Sie unter [www.freiwilligenzentrum-ingolstadt.de](http://www.freiwilligenzentrum-ingolstadt.de). Das Team des Freiwilligenzentrums freut sich über Ihre Kontaktaufnahme.



Auf zur Fahrradtour mit der „Engagierten Stadt“

Foto: Jaciuk

Annika Hilton-Ganter,  
Freiwilligenagentur

## Angebote außerhalb des Stadtteiltreffs

Zielgruppe Контингент Hedefgrubu	Veranstaltung	Мероприятие	Etkinlik	Wann? Когда? Ne zaman?	Wo? Где? Nerede?
Kinder	Schwimmkurs für Anfänger ab 5 Jahre	Уроки плавания для начинающих	Yeni başlayanlar için yüzme dersleri	Auf Anfrage	Christoph-Kolumbus-GS, Lehrschwimmbecken
	Hip-Hop	хип-хоп	Hip hop	Fr, 17-19	Christoph-Kolumbus-GS, Gymnastikhalle
Frauen / Женщины / Bayanlar	Schwimmen	Плавание	Yüzme	Auf Anfrage	Christoph-Kolumbus-GS, Lehrschwimmbecken
	Dancefitness	Фитнес	Fitness	Mi + Fr, 19-20	Christoph-Kolumbus-GS, Gymnastikhalle
	Aerobic	аэробика	aerobic	Di, 19-20.30 Fr, 20-21.30	Christoph-Kolumbus-GS, Gymnastikhalle B
Jugendliche / Молодёжь / Gençler	Hip-Hop	хип-хоп	Hip hop	Di + Mi, 17-19	Christoph-Kolumbus-GS, Gymnastikhalle
	Artistik	Артистизм	Sanat	Fr, 16-19.30	Christoph-Kolumbus-GS, Einfachturnhalle

## Beratungsangebote im Stadtteiltreff

### (nach Terminvereinbarung)

#### Integrationsberatung:

Jeden Donnerstag zwischen 18 und 19.30 Uhr steht Ihnen Anna Hoffart zur Verfügung.

#### Migrationsberatungsberatung:

Dienstags von 9 bis 10.30 Uhr

#### Offene Familienberatung

Jeden Donnerstag offene Familienberatung mit Nadia Ben Amor vom Familienstützpunkt

#### NeNa:

Die Nachbarschaftshilfe Nette Nachbarn wird von Nihal Schill-Kayan organisiert. Sie erreichen sie am Mittwoch zwischen 11 und 12 Uhr

#### Schwangerschaftsberatung:

Der Sozialdienst katholische Frauen (SkF) bietet donnerstags von 14.30 bis 17 Uhr Beratung zu allen Fragen rund um die Schwangerschaft

#### Schuldnerberatung:

Termine nach Vereinbarung

Termine für all unsere Beratungsangebote bitte unter Telefon 0841 305-45840 vereinbaren!





Das aktuelle Team des Stadtteilbüros, von links: Marina Jaciuk, Elke Hesse, Sabine Engert, Jutta Bauer und Veronika Oldenburger

## STADTTEILTREFF PIUSVIERTEL

Pfitzerstraße 19a, 85057 Ingolstadt  
Telefon 0841 305-45840  
E-Mail:  
stadtteiltreff-piusviertel@ingolstadt.de

### Das sind unsere Öffnungszeiten

Mo, Mi, Do, Fr: 9 bis 12 Uhr  
Di: 9 bis 15 Uhr



Alle Informationen und weitere Angebote aus Bildung, Sport und Freizeit  
im Internet [www.ingolstadt.de/quartiersentwicklung](http://www.ingolstadt.de/quartiersentwicklung) oder direkt im Stadtteilbüro Piusviertel

## Werde Bufdi!

Ab Herbst ist bei uns wieder eine Stelle für den Bundesfreiwilligendienst (Bufdi) vakant. Der Bufdi bietet dir eine tolle Möglichkeit dich sozial zu engagieren, Erfahrungen zu sammeln und dich zu orientieren.

Zu den Aufgaben gehört unter anderem:

- Kennenlernen von Aufbau und Funktion eines Stadtteiltreffs
- Umgang mit unterschiedlichen Altersgruppen (Leseclub, Kinderclub, Stadtteilcafé)
- Unterstützung bei der Organisation und Mitwirkung an diversen Festen (Stadtteilfest, Nikolausfeier, Ehrenamtsempfang)
- Mitarbeit in Büro und Verwaltung des Stadtteiltreffs
- ... und und und

In einem aufgeschlossenen Team kannst du Erfahrungen mit Menschen jeder Altersgruppe und verschiedenster Nationalitäten und Kulturen sammeln.

Wenn Du neugierig geworden bist, dann melde Dich gerne bei uns für einen unverbindlichen Informationstermin. Wir freuen uns auf Dich

Stadtteiltreff Piusviertel, Telefon: 0841 305-45840,  
E-Mail: [stadtteiltreff-piusviertel@ingolstadt.de](mailto:stadtteiltreff-piusviertel@ingolstadt.de)

*Sabine Engert, Quartiersmanagement*

**23.6.24**

**12 bis 18 Uhr**  
rund um den  
**Stadtteiltreff Piusviertel**  
**Pfitzerstraße 19a**

**Stadtteilfest**

Eröffnung durch Bürgermeisterin  
**Petra Kleine**

**Spiel und Spaß mit der Feuerwehr**  
**Kinderflohmarkt ab 10 Uhr**

**Steaksemeln, Steckerfisch, Türkische Spezialitäten, Eiswagen und Süßigkeitenstand, Kaffee und Kuchen, gekühlte Getränke**

**Musik • Tanz • Show**

 **Stadt Ingolstadt**  
Quartiersentwicklung

**Stadtteiltreff Piusviertel**  
Pfitzerstraße 19a  
85057 Ingolstadt

### Impressum

Stadt Ingolstadt, Pressestelle © 2024 – Verantwortlich i.S.d.P.: Michael Klärner, Franziskanerstraße 7, 85049 Ingolstadt  
Druck: Druckerei Reindl, Ingolstadt